

Electricité générale
Cuisines tous styles
Electro-Ménager
Equipements Pro



EFF Miele SIEMENS

16, route de Luxembourg • L-1899 KOCKELSCHEUER
Tél 36 98 04-1 – Fax 36 01 06

'LA VITESSE' BETTEMBOURG


AFFILIÉ À LA FSCL



25^{ÈME} RANDONNÉE | PIR & METT CLEMENS

15.08.2019 ||| KIERCHEPLAZ - BEETEBUERG

TOITURES trb@pt.lu



RALPH BIVER
TEL: 52 17 11
FAX: 52 17 12
BETTEMBOURG



→  **SUDGAZ**
ÉCOLOGIQUE - CONFORTABLE - FIABLE
→ **Le choix durable.**

Ären Dépositaire
WEBER




ZONE INDUSTRIELLE - ECHTERNACH
Tél: 72 90 10 - Fax: 72 72 70
E-mail: gedrenksbuttek@pt.lu - www.gedrenksbuttek.lu

Hôtel-Restaurant Reiff ***
4, Hauptstrooss
L-9749 Fischbach/Clervaux



Tél: 92 15 01 Fax: 92 95 34
info@hotel-reiff.lu www.hotel-reiff.lu
fermé le lundi soir et le mardi (midi et soir)

Ihr neues Bad
aus EINER Hand



CALORILUX Chauffage | Sanitaire | Climatisation
63, route de Peppange
L-3201 Bettembourg
Tel. 51 41 19
Fax. 51 13 94

FRAIS D'INSCRIPTION:

parcours 55 et 110 km **5,00 €** licenciés
6,00 € non licenciés

participation **gratuite** pour le parcours 20 km
et pour les jeunes de moins de 14 ans

DOUCHES:

Centre sportif, rue J.H. Polk, Bettembourg

RÈGLES:

Est en vigueur le règlement cyclotouriste de la Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois (FSCL). Les participants sont tenus à respecter le code de la route. En cas de non-respect du règlement le participant est exclu de la randonnée et n'a pas droit au remboursement de son droit d'inscription.



BRASSERIE OP DER GARE KËNZEG

1, rue de la Gare L-4966 Clemency
Tél.: 26 50 33 24 www.brasserieopdergare.lu

**CUISINE CHAUDE & FROIDE
GRANDE TERRASSE**



le service de qualité à vos côtés

CHAUFFAGE
SANITAIRE
VENTILATION ET CLIMATISATION
SALLES DE BAINS CLES EN MAIN
CARRELAGES
CUISINES EQUIPEES
ENERGIES NOUVELLES

Téléphone 55 19 48

www.aquatechnic.lu - info@aquatechnic.lu - Rue de l'Industrie - L-3895 Foetz

Votre partenaire, partout au Luxembourg AGENCE IMMOBILIERE VERTRAUENSPARTNER AM REISERBANN	Kaafen Verkaafen Verlounen Berooden Promotioun	Achat Vente Location Conseil Promotion
	Compra Venda Aluguer Conselho Promoção	Ruft einfach ernol un, a stellt eis all aer Froen!

Luxproimmo
Carlos Marques
Crauthem
info@luxproimmo.lu

Tel: 24 83 69 63
GSM: 661 26 50 22
www.luxproimmo.lu

OPTIK HÖFFMANN

De Brëllemeeschter Beetebuerg

13-17, rte de Luxembourg - L-3233 Bettembourg
☎ 26 52 38 98

HEURES D'OUVERTURE:

lundi: 14h00 - 19h00
mardi-vendredi: 9h00 - 19h00
samedi: 9h00 - 17h00

POINTS DE VENTE:

Bettendorf
Bissen
Brouch
Capellen
Dielich
Esch-sur-Alzette
Ettelbruck
Harlange
Heiderscheid
Niederfeulen
Rambrouch
Sanem
Strassan

**JOS/JEAN-MARIE
BOULANGERIE & PÂTISSERIE**

PRODUCTION:
4, Zone Industrielle
L-9166 Mertzog
Tél.: 88 92 86
Fax: 88 91 56
boulangerie@jgm.lu
www.jgm.lu

DÉPART ET INSCRIPTIONS:

à Bettembourg, place de l'église

de 8.00 à 10.00 hrs – 110 km
de 8.00 à 11.00 hrs – 55 km
de 8.00 à 13.00 hrs – 20 km

CONTRÔLES:

Les points de contrôle sont:

Canach (55/110 km) de 08.30 à 12.15 hrs
Consdorf (110 km) de 09.30 à 12.30 hrs
Bettembourg de 8.00 à 16.00 hrs

Chaque participant doit présenter personnellement sa carte au contrôleur. Si à l'arrivée la carte de contrôle n'est pas poinçonnée valablement, le participant doit être exclu du classement et son droit d'inscription ne sera pas remboursé.

20 km

Bettembourg
Kockelscheuer
Fentange
Bivange
Bettembourg

55 km

Bettembourg
Peppange
Crauthem
Schlammesté
Weiler-la-Tour
Hassel
dir. Dalheim
Medingen
Moutfort
Pleitrénger-Haff
N28
CR 147 / Scheierhaff
CR 145

Canach / Contrôle

Kaffishaff
Schuttrange / Village
CR 171
Sandweiler
Itzig
Hesperange
Alzingen
Bivange
Livange
Bettembourg

110 km

Bettembourg
Peppange
Crauthem
Schlammesté
Weiler-la-Tour
Hassel
dir. Dalheim
Medingen
Moutfort
Pleitrénger-Haff
N28
CR 147 / Scheierhaff
CR 145

Canach / Contrôle

Beyren
Flaxweiler
Banzelt
Olingen
Eschweiler
Brouch
Bech
Geyershaff
Michelshaff
Scheidgen
Consdorf
**Moulin de Consdorf /
Contrôle**
Colbette
CR 365
Altrier
dir. Hemstal
p.c. Beidweiler
Eschweiler
Rodenbourg
p.c. Niederanven
Munsbach
Schuttrange
CR 171
Sandweiler
Itzig
Hesperange
Alzingen
Bivange
Berchem
Livange
Bettembourg

**La licence est à
présenter sur
demande**

**Le port d'un
casque est
vivement
recommandé**



Cinéma LeParis
12, Rue de la Gare - BETTEMBOURG

- Ecran géant de 78 m²
- 170 places confortables
- Projection digitale - Sonorisation 'top'
- Réductions membres/enfants/étudiants
- Foyer entièrement rénové avec bar: snacks, boissons et glaces
- Possibilité d'une location du cinéma

Séances normales:
Mercredi et Vendredi à Mardi: 20:00 h

Possibilité de louer la salle de cinéma
Contact: rleparis@pt.lu

Tous les films actuels sont montrés au LeParis

Info-Tel : 52 02 49 www.leparis.lu

**PHARMACIE DU TRÈFLE
BECKER-BAUER DANIELLE**

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi : 8h15 à 12h00 - 14h00 à 18h30
le samedi : 8h30 à 12h30

27, ROUTE D'ESCH
L-3230 BETTEMBOURG

tél : 51 13 05 - fax : 52 06 65
bauerpharm@gmail.com